Parks Canada Parcs Canada

RETOURNER LES SOUMISSIONS Á / RETURN BIDS TO :

Module de réception des soumissions de l'Agence Parcs Canada, Service national de passation de marchés

TÉLÉCOPIEUR : 1-855-983-1808

Courriel de soumission / Bid Email :
soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique ne seront pas acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de 15 mégaoctets. L'APC n'est pas responsable des erreurs de transmission. Les courriers électroniques contenant des liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés

INVITATION À SE QUALIFIER

INVITATION TO QUALIFY

Proposition à: l'Agence Parcs Canada

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Bureau de distribution :

Agence Parcs Canada
Opérations des approvisionnements
Winnipeg, Manitoba R3B 0R9

Title-Sujet Phase 1 - Remise en état du terrain de camping Castle (phase 3), parc national du Canada Banff	
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P468-23-0182/A	**Date:** 2023-09-19
Client Ref. No. – No. de réf du client. 23-1590	
Solicitation Closes – L'invitation prend fin :	
at – à 14h00	**on – le** 2023-10-11 / **Time Zone - Fuseau horaire** HAR - MDT
F.O.B. - F.A.B. **Plant-Usine:** G **Destination:** ☒ **Other-Autre:** G	
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Alison Guilford alison.guilford@pc.gc.ca	
Telephone No. - No de téléphone 204-390-7234	**Fax No. – No de FAX:** 1-855-983-1808
Destination of Goods, Services, and Construction: **Destinations des biens, services et construction :** See Herein – Voir aux présentes	

TO BE COMPLETED BY THE BIDDER
À ÊTRE COMPLÉTÉ PAR LE SOUMISSIONAIRE

_____
Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur

_____
Address - Adresse

_____
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm
Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur

_____
Titale - Titre

Telephone No. - N° de téléphone: _____

Email Address – Courriel : _____

_____ | _____
Signature **Date**

Canada

PROCESSUS DE SÉLECTION EN DEUX PHASES

AVIS IMPORTANT AUX SOUMISSIONNAIRES

PROCESSUS DE SÉLECTION EN DEUX PHASES

Voici la première phase (phase 1) d'un processus à deux phases. La phase 1 évaluera les compétences de tous les soumissionnaires et la seconde phase (Phase 2) invitera les soumissionnaires retenus à soumettre des qualifications supplémentaires et une soumission financière pour le projet basée sur les plans et devis. Après l'attribution du contrat à la phase 2, la liste des soumissionnaires préqualifiés ne sera plus valide et ne sera pas utilisée lors d'un appel d'offres subséquent. La liste de qualification expirera dans les 180 jours ou lors de l'attribution d'un contrat au cours de la phase 2, selon la première éventualité, et la liste de préqualification ne sera pas utilisée dans le cadre d'un autre appel d'offres.

LISTE DE SOUMISSIONNAIRES PRÉQUALIFIÉS :

La liste des soumissionnaires préqualifiés de la phase 1 ne sera pas publiée. Un avis d'adjudication de contrat au soumissionnaire retenu de la phase 2 sera publié sur canadabuys.canada.ca/fr

LES OFFRES REÇUES PAR FAX ET PAR COURRIER ÉLECTRONIQUE SERONT ACCEPTÉES COMME OFFICIELLES.

LES OFFRES REÇUES EN PERSONNE OU PAR COURRIER NE SERONT PAS ACCEPTÉES.

La seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux appels d'offres est soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca. Les offres soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à une adresse électronique autre que soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca ne seront pas acceptées.

La seule transmission par télécopieur acceptable pour les réponses aux demandes de soumissions est le 1-855-983-1808.

La taille maximale du fichier de courrier électronique que Parcs Canada est en mesure de recevoir est de 15 mégaoctets. Le soumissionnaire est responsable de toute erreur attribuable à la transmission ou à la réception de l'offre envoyée par courriel en raison de la taille du fichier.

Le soumissionnaire doit être conscient de la taille du courriel dans son ensemble, et pas seulement des pièces jointes. Veuillez prendre en considération que certaines pièces jointes, lorsqu'elles sont envoyées, peuvent être redimensionnées pendant le transfert du courriel. Si la taille de l'e-mail est trop importante, le soumissionnaire doit envoyer l'offre dans plusieurs e-mails correctement étiquetés avec le numéro de la demande, le nom du projet, et indiquer combien de courriels sont inclus (ex. 1 de 2).

Les courriels contenant des liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés. Les documents d'appel d'offres doivent être envoyés sous forme de pièces jointes aux courriels.

DÉPÔT DIRECT

Le gouvernement du Canada a remplacé les chèques par des paiements par dépôt direct, un transfert électronique des fonds déposés directement dans un compte bancaire. Les nouveaux fournisseurs à qui un contrat a été attribué devront enregistrer leurs informations de dépôt direct auprès de Parcs Canada pour recevoir le paiement.

Des informations complémentaires sur cette initiative du gouvernement du Canada sont disponibles à:
http://www.depotdirect.gc.ca

INSTRUCTIONS PARTICULIÈRES AUX SOUMISSIONNAIRES (IP)

PROCESSUS DE SÉLECTION EN DEUX PHASES

Il s'agit d'un processus de sélection en deux phases. Les soumissionnaires répondant au présent processus de sélection doivent soumettre leur soumission en deux phases. La soumission à la phase 1 doit porter uniquement sur les compétences et l'expérience du soumissionnaire.

Après l'évaluation des soumissions, les soumissionnaires seront informés du résultat de leur qualification et de l'état d'avancement de l'appel d'offres. À la phase 2, les soumissionnaires recevront une INVITATION À SOUMISSIONNER (IS) pour soumettre des qualifications supplémentaires et une évaluation financière relative aux plans et devis. Veuillez-vous référer l'exemple d'IS ci-jointe (Annexe 2). Veuillez noter que l'IS utilisée à la phase 2 de ce processus sera une IS à deux enveloppes comportant une composante d'évaluation technique et une composante d'évaluation de prix. Le modèle en pièce-jointe est uniquement fourni aux soumissionnaires afin qu'ils puissent prendre connaissance des conditions générales.

CONFÉRENCE DES SOUMISSIONNAIRES

Une conférence des soumissionnaires se tiendra par téléconférence le **mercredi 4 octobre 2023**. La conférence débutera à **10h00 (HAR)**. L'étendue des besoins décrits dans l'appel d'offres sera examinée au cours de la conférence et des réponses seront apportées aux questions. Il est recommandé aux soumissionnaires qui ont l'intention de présenter une offre d'y participer.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante avant la conférence afin de confirmer leur participation et d'obtenir les coordonnées d'accès. Les soumissionnaires doivent fournir par écrit à l'autorité contractante le nom de la ou des personnes qui participeront à la conférence et une liste des questions qu'ils souhaitent aborder au plus tard le vendredi 29 septembre 2023 à 13h00 (MDT).

Toute clarification ou modification de l'appel d'offres résultant de la conférence des soumissionnaires sera incluse dans un amendement à l'appel d'offres. Les soumissionnaires qui ne participent pas à la conférence ne seront pas empêchés de présenter une offre.

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PENDANT L'APPEL D'OFFRES

1. Toute demande de renseignements sur l'appel d'offres doit être présentée par écrit à l'agent d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1 à l'adresse courriel alison.guilford@pc.gc.ca. Les demandes de renseignements devraient être reçues au moins cinq (5) jours ouvrables avant la date de clôture de l'invitation afin de laisser suffisamment de temps pour y répondre. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après cette date, il est possible qu'on ne puisse y répondre.

2. Pour assurer la cohérence et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, APC examinera le contenu de la demande de renseignements et décidera s'il convient ou non de publier une modification.

3. Toutes les demandes de renseignements et autres communications envoyées avant la clôture de l'appel d'offres doivent être adressées UNIQUEMENT à l'agent(e) d'approvisionnement dont le nom figure à l'Appel d'offres - Page 1. Le défaut de se conformer à cette exigence pourrait avoir pour conséquence que la soumission soit déclarée non recevable.

PHASE 1

Annexe 1, Exigences de qualification Phase 1, doit être transmise **UNIQUEMENT** au Module de réception des soumissions de l'APC au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de l'invitation à se qualifier. L'APC n'est pas responsable des soumissions envoyées ailleurs.

Les soumissions reçues par télécopieur ou courriel sont acceptées comme officielles et doivent répondre aux exigences suivantes :

a. Elles doivent satisfaire aux exigences de l'Annexe 1, Exigences de qualification phase 1 et doivent inclure la page couverture de l'invitation à se qualifier dûment complétées.

b. Elles doivent indiquer :
   - Le numéro de l'invitation à soumissionner
   - Le nom du soumissionnaire.

La page de couverture de toutes les modifications dûment signées ou paraphées doit être transmise avec la soumission ou plus tard en guise de preuve de réception ou d'accusé réception écrit. Si le soumissionnaire n'accuse pas réception d'une des modifications comme demandé, l'autorité contractante l'informera du délai qu'elle lui accorde pour transmettre les renseignements. À défaut de fournir les documents dans le délai prévu, le soumissionnaire verra sa soumission déclarée non recevable.

ÉTABLISSEMENT DE LA SOUMISSION

L'entrepreneur doit établir la proposition d'après les documents pertinents énumérés dans les Instructions particulières aux soumissionnaires. Il lui appartient de demander des éclaircissements sur les clauses, les conditions ou les exigences techniques exprimées dans ce document.

COMPTE RENDU

Après l'attribution du contrat, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus. Le compte rendu pourra se faire par écrit ou par téléphone.

ANNEXE 1 - EXIGENCES DE QUALIFICATION PHASE 1

DESCRIPTION :

Parcs Canada est à la recherche d'un entrepreneur pour exécuter les travaux prévus au contrat, ce qui comprend notamment la main-d'œuvre, les matériaux et l'équipement pour le projet de remise en état du terrain de camping Castle (phase 3). Les travaux comprennent l'installation de nouvelles conduites de distribution d'eau dans le terrain de camping (raccordements à partir de branchements existants), d'une conduite de refoulement et d'un champ d'épuration, la mise hors service de l'alimentation électrique aérienne existante et l'installation de nouvelles conduites souterraines (y compris des travaux de forage dirigé au passage d'un ruisseau), la coordination avec Fortis de l'installation de nouveaux services et de leur mise sous tension, des raccordements au bâtiment sanitaire existant rénové, l'installation de ponceaux à dalot et la remise en état du site.

CONSTRUCTION

1. Système de distribution de l'eau
    1. Faire le déboisement nécessaire le long du tracé proposé.
    2. Fournir/installer de nouvelles conduites souterraines de distribution d'eau dans l'ensemble du terrain de camping à partir de branchements du bâtiment sanitaire existant.
    3. Fournir/installer de nouvelles colonnes montantes pour un accès à de l'eau potable.
    4. Fournir/installer de nouveaux regards d'évacuation d'eau aux extrémités des conduites pour l'évacuation saisonnière.

2. Système septique
    1. Faire le déboisement nécessaire le long du tracé proposé.
    2. Fournir/installer une conduite de refoulement sanitaire à basse pression entre la fosse septique existante et le nouveau champ d'épuration, ce qui comprend les nettoyages et les boîtiers de protection aux croisements de routes.
    3. Fournir/installer un nouveau système septique avec champ d'épuration Advanced Enviro-Septic, ce qui comprend l'excavation et l'enlèvement des matériaux non utilisables, la mise en place, l'installation et la mise à l'essai de tous les matériaux nécessaires à la construction du système.

3. Système électrique
    1. Faire le déboisement nécessaire le long du tracé proposé.
    2. Fournir/installer un nouveau conduit souterrain depuis le point de raccordement jusqu'à un bâtiment existant, y compris une section d'installation par forage dirigé au passage d'un ruisseau.
    3. Assurer la coordination avec Fortis pour réaliser l'installation du câblage dans le conduit ainsi que la mise sous tension.
    4. Mettre hors service les lignes électriques aériennes et enlever les poteaux électriques existants.
    5. Assurer la coordination avec Fortis pour réaliser l'installation d'un transformateur et sa mise sous tension. Faire le raccordement au bâtiment sanitaire existant.

4. Amélioration des ponceaux
    1. a) Enlever les ponceaux en tôle d'acier ondulée existants et les mettre au rebut.
    2. Fournir/installer de nouveaux ponceaux en béton à dalot partiellement remplis de roches de rivière pour qu'ils soient en harmonie avec les radiers existants du lit du ruisseau.
    3. Assurer la protection du ruisseau pendant la construction.

5. Travaux routiers
    1. Remise en état de la chaussée en asphalte là où l'asphalte a été enlevé pour l'installation de l'infrastructure.

6. Restauration du site
    1. Remise à niveau des zones abîmées par les travaux d'installation.
    2. Mettre en place des sentiers, de la terre végétale, des plantes, des semences, du paillage, des clôtures de protection et des petites bermes pour créer des ondulations naturelles à la surface.
    3. Restaurer toutes les zones abîmées par les activités de construction, y compris la chaussée et les zones végétalisées endommagées.
    4. Contrôler la végétation non indigène et entretenir l'aménagement paysager dans toutes les zones de restauration.

7. Autres :
   1. Mettre en service tous les systèmes, fournir les renseignements nécessaires concernant l'exploitation et l'entretien et former le personnel de Parcs Canada.

Instructions pour le soumissionnaire : Le soumissionnaire est prié de répondre aux critères d'évaluation de la phase un en utilisant les tableaux ci-dessous.

MÉTHODE DE SÉLECTION :

Une proposition doit répondre à toutes les exigences obligatoires pour être déclarée recevable à la phase 1.

EXIGENCES OBLIGATOIRES :

À la clôture de la soumission de la Phase 1, le soumissionnaire doit:
a) satisfaire aux exigences obligatoires mentionnées ci-après;
b) fournir les documents nécessaires pour démontrer qu'il se conforme à ces exigences.

Toutes les exigences obligatoires indiquées doivent être respectées et soumises avec suffisamment de détails pour démontrer la conformité avant la date de clôture de la demande de soumissions. Si la soumission initiale ne démontre pas le respect de toutes les exigences obligatoires, l'offre peut être jugée non conforme. Si, à tout moment au cours de la phase d'évaluation des soumissions, les représentants de l'Agence Parcs Canada relèvent des irrégularités ou des omissions mineures, l'autorité contractante peut accorder au soumissionnaire un délai pendant lequel il doit fournir des clarifications ou des renseignements manquants. Le fait de ne pas répondre à la demande de l'autorité contractante dans le délai imparti rendra l'offre non conforme.

En ce qui concerne les exigences obligatoires M1 et M2, le soumissionnaire doit sélectionner **au plus** deux (2) projets de référence pour chaque exigence obligatoire; il doit avoir réalisé ces projets au cours des six dernières années. En ce qui concerne l'exigence obligatoire M3, le soumissionnaire doit sélectionner un (1) projet de référence qu'il a réalisé au cours des six dernières années. Le soumissionnaire doit fournir une réponse pour chaque **exigence obligatoire**. Seuls les deux (2) premiers projets mentionnés pour répondre aux exigences obligatoires M1 et M2, et un projet (1) pour répondre à l'exigence obligatoire M3, dans l'ordre, seront pris en considération; les autres ne le seront pas.

Les mêmes projets peuvent être utilisés pour répondre à plusieurs exigences obligatoires, pourvu que chaque réponse soit pertinente à l'exigence.

Les pièces justificatives fournies par le soumissionnaire pourront être vérifiées. L'APC se réserve le droit de s'assurer que les renseignements sont exacts et complets et que les clients donnés en référence sont satisfaits des services reçus.

Les soumissionnaires sont priés d'indiquer (Oui/Non) dans la colonne de droite ci-dessous, mais il ne suffit pas d'indiquer "Oui". Le soumissionnaire doit fournir des justifications comme indiqué dans les exigences obligatoires.

#	EXIGENCES OBLIGATOIRES	Réussi (Oui/Non)
O1	À la date de clôture de la présente présélection, le soumissionnaire doit avoir achevé de manière substantielle **deux (2) projets de portée et d'envergure comparables au cours des six dernières années.** Ces projets doivent démontrer que plusieurs disciplines de construction ont été utilisées et coordonnées et que le soumissionnaire a agi en tant qu'entrepreneur principal responsable de la coordination de plusieurs sous-traitants spécialisés. Chaque projet de référence doit comporter des travaux d'installation de services publics souterrains. Les projets devront de préférence avoir été réalisés dans le secteur public (c'est-à-dire pour un client du gouvernement fédéral, provincial ou territorial, ou d'une administration municipale). Le soumissionnaire doit avoir été le principal entrepreneur et ne pas avoir été retenu comme sous-traitant pour l'exécution de ces travaux. La composante du projet réalisée par le soumissionnaire doit avoir une valeur d'au moins **400 000 $** (hors taxes). Pour chaque projet, le soumissionnaire doit fournir des références de client (nom du client, nom du représentant du client et poste occupé, coordonnées). Les références des clients ne seront utilisées qu'à des fins de vérification des faits. **Remarque :** Le soumissionnaire doit : • fournir des informations justificatives liées aux exigences obligatoires énumérées ci-dessus en utilisant les tableaux des projets 1 et 2 ci-dessous (utilisez des pages supplémentaires, si nécessaire). • décrire l'étendue, le coût total, le calendrier et le lieu des travaux, les défis du projet et les mesures d'atténuation des risques. • énumérer les types de sous-traitants, de prestataires de services et de catégories de main-d'œuvre qui ont été utilisés dans le cadre du projet.	
O2	À la date limite de la présente présélection, le soumissionnaire doit avoir réalisé de manière substantielle **deux (2) projets comportant des installations de champs d'épuration, au cours des six (6) dernières années.** Les projets devront de préférence avoir été réalisés dans le secteur public (c'est-à-dire pour un client du gouvernement fédéral, provincial ou territorial, ou d'une administration municipale). Le soumissionnaire peut avoir été l'entrepreneur principal ou avoir été retenu comme sous-traitant pour réaliser cette composante. La valeur de la composante du projet réalisée par le soumissionnaire concernant **l'installation d'un champ d'épuration** doit avoir été d'au moins **40 000 $** (hors taxes). Pour chaque projet, le soumissionnaire doit fournir des références de client (nom du client, nom du représentant du client et poste occupé, coordonnées). Les références des clients ne seront utilisées qu'à des fins de vérification des faits. **Remarque :** Le soumissionnaire doit fournir des informations justificatives liées aux exigences obligatoires énumérées ci-dessus en utilisant les tableaux des projets 3 et 4 ci-dessous (utilisez des pages supplémentaires, si nécessaire).	

O3	À la date de clôture de la présente présélection, le soumissionnaire doit avoir réalisé de manière substantielle **un (1) projet de forage horizontal comportant le passage d'un cours d'eau au cours des six dernières années**. Le projet devront de préférence avoir été réalisés dans le secteur public (c'est-à-dire pour un client du gouvernement fédéral, provincial ou territorial, ou d'une administration municipale). Le soumissionnaire peut avoir été l'entrepreneur principal ou avoir été retenu comme sous-traitant pour réaliser cette composante. La valeur de la composante du projet réalisée par le soumissionnaire concernant un **forage horizontal comportant le passage d'un cours d'eau** doit avoir été d'au moins **30 000 $** (hors taxes). Pour chaque projet, le soumissionnaire doit fournir des références de client (nom du client, nom du représentant du client et poste occupé, coordonnées). Les références des clients ne seront utilisées qu'à des fins de vérification des faits. **Remarque :** Le soumissionnaire doit fournir des informations justificatives liées aux exigences obligatoires énumérées ci-dessus en utilisant le tableau de projet 5 ci-dessous (utilisez des pages supplémentaires, si nécessaire).	

PROJET 1 (O1) :		**Réussi (Oui/Non)**
Titre du projet :		
Emplacement du projet :		
Client (ou Maître d'ouvrage) :		
Date de début du projet (JJ-MM-AAAA) :	**Date d'achèvement du projet (JJ-MM-AAAA) :**	
Ce projet a-t-il été achevé en grande partie au cours des 6 dernières années ? **_____Oui ou _____Non**		
Le soumissionnaire était-il l'entrepreneur principal de ce projet?_ _____Oui ou _____Non		
Le projet comprenait-il des installations de services publics souterrains? ___Oui ou _____Non		
Fournir une référence client. Il peut s'agir du nom, de l'adresse e-mail et du numéro de téléphone d'un propriétaire ou d'un représentant du propriétaire pour l'authentification/vérification des informations présenté. Lorsque le travail a été effectué en sous-traitance, les coordonnées de l'entrepreneur général (principal) sont acceptables. **Nom :** **Courriel :** **Téléphone :**		
La valeur totale du projet_____ $ (doit être d'au moins 400,000$ hors taxes)		
Décrivez brièvement le projet (coût, portée, taille, caractéristiques, etc. Dressez la liste des types de sous-traitants qui ont participé au projet).		

PROJET 2 (O1) :		**Réussi (Oui/Non)**
Titre du projet :		
Emplacement du projet :		
Client (ou Maître d'ouvrage) :		
Date de début du projet (JJ-MM-AAAA) :	**Date d'achèvement du projet (JJ-MM-AAAA) :**	
Ce projet a-t-il été achevé en grande partie au cours des 6 dernières années ? **_____Oui ou _____Non**		
Le soumissionnaire était-il l'entrepreneur principal de ce projet? _____Oui ou _____Non		
Le projet comprenait-il des installations de services publics souterrains? ____Oui ou _____Non		
Fournir une référence client. Il peut s'agir du nom, de l'adresse e-mail et du numéro de téléphone d'un propriétaire ou d'un représentant du propriétaire pour l'authentification/vérification des informations présenté. Lorsque le travail a été effectué en sous-traitance, les coordonnées de l'entrepreneur général (principal) sont acceptables. **Nom :** **Courriel :** **Téléphone :**		
La valeur totale du projet_____ $ (doit être d'au moins 400,000$ hors taxes)		
Décrivez brièvement le projet (coût, portée, taille, caractéristiques, etc. Dressez la liste des types de sous-traitants qui ont participé au projet).		

PROJET 3 (O2) :		**Réussi (Oui/Non)**
Titre du projet :		
Emplacement du projet :		
Client (Maître d'ouvrage ou Entrepreneur général si sous-traitance) :		
Date de début du projet (JJ-MM-AAAA) :	**Date d'achèvement du projet (JJ-MM-AAAA) :**	
Ce projet a-t-il été achevé en grande partie au cours des 6 dernières années ? **_____Oui ou _____Non**		
Le soumissionnaire était-il l'entrepreneur principal de ce projet? _____Oui ou _____Non		
Le soumissionnaire a-t-il été retenu en tant que sous-traitant pour ce projet? **_____Oui ou _____Non**		
Fournir une référence client. Il peut s'agir du nom, de l'adresse e-mail et du numéro de téléphone d'un propriétaire ou d'un représentant du propriétaire pour l'authentification/vérification des informations présenté. Lorsque le travail a été effectué en sous-traitance, les coordonnées de l'entrepreneur général (principal) sont acceptables. **Nom :** **Courriel :** **Téléphone :**		
Coût des travaux liés à l'installation d'un champ d'épuration _____ $ (doit être d'au moins 40,000$ hors taxes)		
Décrivez brièvement le projet (coût, portée, taille, caractéristiques, etc.)		

PROJET 4 (O2) :		**Réussi (Oui/Non)**
Titre du projet :		
Emplacement du projet :		
Client (Maître d'ouvrage ou Entrepreneur général si sous-traitance) :		
Date de début du projet (JJ-MM-AAAA) :	**Date d'achèvement du projet (JJ-MM-AAAA) :**	
Ce projet a-t-il été achevé en grande partie au cours des 6 dernières années ? _____Oui ou _____Non		
Le soumissionnaire était-il l'entrepreneur principal de ce projet? _____Oui ou _____Non		
Le soumissionnaire a-t-il été retenu en tant que sous-traitant pour ce projet? _____Oui ou _____Non		
Fournir une référence client. Il peut s'agir du nom, de l'adresse e-mail et du numéro de téléphone d'un propriétaire ou d'un représentant du propriétaire pour l'authentification/vérification des informations présenté. Lorsque le travail a été effectué en sous-traitance, les coordonnées de l'entrepreneur général (principal) sont acceptables. **Nom :** **Courriel :** **Téléphone :**		
Coût des travaux liés à l'installation d'un champ d'épuration _____ $ (doit être d'au moins 40,000$ hors taxes)		
Décrivez brièvement le projet (coût, portée, taille, caractéristiques, etc.)		

PROJET 5 (O3) :		**Réussi (Oui/Non)**
Titre du projet :		
Emplacement du projet :		
Client (Maître d'ouvrage ou Entrepreneur général si sous-traitance) :		
Date de début du projet (JJ-MM-AAAA) :	**Date d'achèvement du projet (JJ-MM-AAAA) :**	
Ce projet a-t-il été achevé en grande partie au cours des 6 dernières années ? **_____Oui ou _____Non**		
Le soumissionnaire était-il l'entrepreneur principal de ce projet? _____Oui ou _____Non		
Le soumissionnaire a-t-il été retenu en tant que sous-traitant pour ce projet? **_____Oui ou _____Non**		
Fournir une référence client. Il peut s'agir du nom, de l'adresse e-mail et du numéro de téléphone d'un propriétaire ou d'un représentant du propriétaire pour l'authentification/vérification des informations présenté. Lorsque le travail a été effectué en sous-traitance, les coordonnées de l'entrepreneur général (principal) sont acceptables. **Nom :** **Courriel :** **Téléphone :**		
Coût des travaux liés à un forage horizontal comportant le passage d'un cours d'eau _____ $ (doit être d'au moins 30,000$ hors taxes)		
Décrivez brièvement le projet (coût, portée, taille, caractéristiques, etc.)		

ANNEXE 2 - EXEMPLE DOCUMENT D'APPELS D'OFFRES

(LE TOUT EST A TITRE INFORMATIF, JOINT SÉPAREMENT)